

# Tòa Thượng Thẩm Colorado

2 East 14<sup>th</sup> Avenue  
Denver, CO 80203  
(720) 626-5460

NATHAN B. COATS  
THẨM PHÁN TRƯỞNG

## TÒA THƯỢNG THẨM COLORADO VĂN PHÒNG THẨM PHÁN TRƯỞNG

---

### Lệnh Cập Nhật về COVID-19 và Hoạt Động của Các Tòa Án Tiểu Bang Colorado

Bất kể các quy định hướng dẫn về y tế cộng đồng và sắc lệnh địa phương có những thay đổi đáng kể, các nhóm bồi thẩm đoàn vẫn không thể tập hợp một cách an toàn tại nhiều địa hạt pháp lý và khu tòa án trên toàn tiểu bang.

Do đó, Lệnh Cập Nhật về COVID-19 và Hoạt Động của Các Tòa Án Tiểu Bang Colorado của tôi ban hành ngày 5 tháng Năm, 2020, theo đây được tu chính để ngăn cấm các tòa án tiểu bang triệu tập bất kỳ người nào đến làm nghĩa vụ bồi thẩm đoàn vào bất kỳ lúc nào trước ngày 3 tháng Tám, 2020, trừ khi được Thẩm Phán Trưởng miễn trừ.

Các Thẩm Phán Trưởng được khuyến khích cố gắng hết sức thiết lập các phương thức tiến hành an toàn một số buổi xét xử qua bồi thẩm đoàn tại địa hạt tương ứng theo đúng các quy định hướng dẫn về y tế và các sắc lệnh địa phương liên quan đến tụ tập và tiếp xúc gần, và xin miễn trừ quy định cấm này đối với việc tập hợp các nhóm bồi thẩm đoàn.

Lập tại Denver, Colorado ngày 15 tháng Sáu, 2020.



---

Nathan B. Coats  
Thẩm Phán Trưởng, Tòa Thượng Thẩm  
Colorado